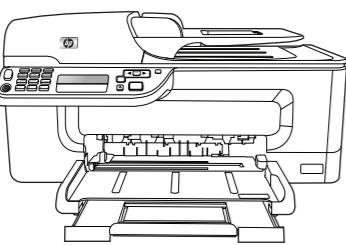
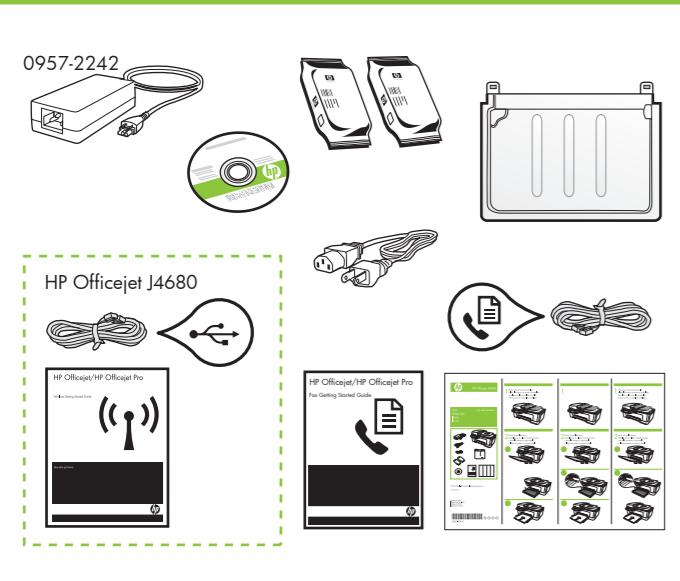




HP Officejet J4500/J4660/J4680
All-in-One series



Start Démarrage Inicio ابداً



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

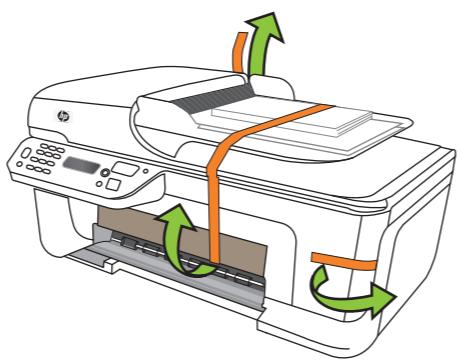
Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania



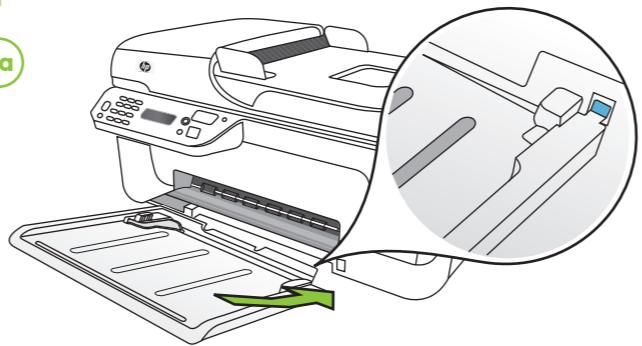
EN FR PT AR

CB783-90007

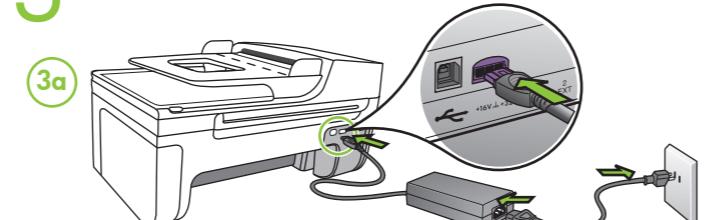
1



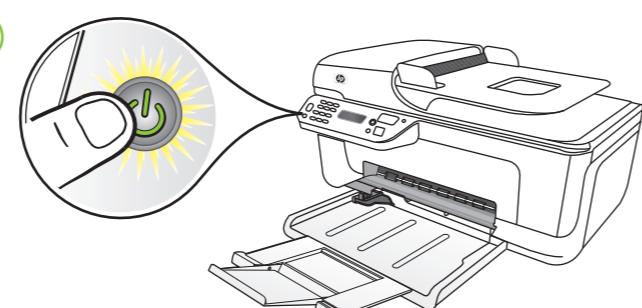
2



3



3b



4

Set the control panel language and location, if necessary.

Définissez la langue et l'emplacement dans le panneau de commande, si nécessaire.

Configure o idioma e o local no painel de controle, se necessário.

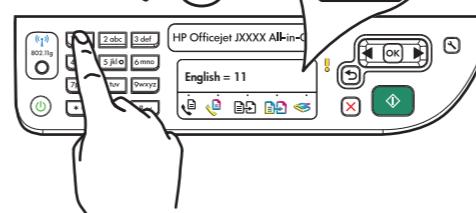
قم بتعيين موقع ولغة لوحة التحكم، إذا كان ذلك ضروريًا.

4a EN Select your language.

FR Sélectionnez votre langue.

PT Selecione o seu idioma.

AR اختر لغتك.



1. Use the < and > arrow buttons to scroll to your language.
2. Enter the two-digit code for the language using the number buttons, and then press 1 to confirm the selection.

1. Utilisez les boutons fléchés < et > pour sélectionner votre langue.
2. Entrez le code à deux chiffres de la langue à l'aide des deux boutons numérotés, puis appuyez sur un pour confirmer la sélection.

1. Utilize os botões de seta < e > para percorrer os idiomas até o seu idioma.
2. Digite o código de dois dígitos do idioma usando os botões numéricos e então pressione 1 para confirmar a seleção.

1. استخدم أزرار الأسماء < و > للوصول إلى لغتك.
2. ادخل رمزاً مكوناً من رقمين للغة باستخدام أزرار الأرقام، ثم اضغط 1 لتأكيد الاختيار.

11

12

13

14

15

16

17

18

English

Español

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Português

Dansk

Svenska

Türkçe

Norsk

polski

Ελληνικά

suomi

Český

Русский

19

20

21

22

23

24

25

26

Magyar

Slovenčina

Română

slovenščina

Български

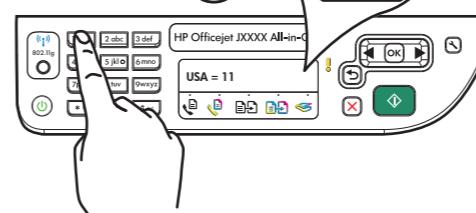
Hrvatski

4b EN Select your location.

FR Sélectionnez votre situation géographique.

PT Selecione o seu local.

AR اختر موقعك.



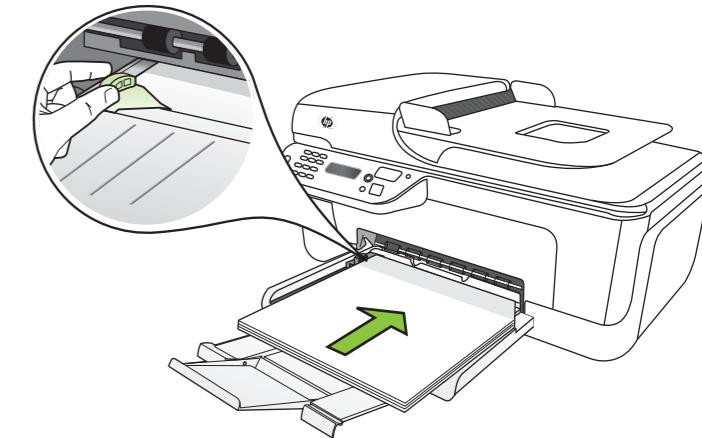
1. Use the < and > arrow buttons to scroll to your location.
2. Enter the two-digit code for the location using the number buttons, and then press 1 to confirm the selection.

1. Utilisez les boutons fléchés < et > pour sélectionner votre situation géographique.
2. Entrez le code à deux chiffres de la situation géographique à l'aide des deux boutons numérotés, puis appuyez sur un pour confirmer la sélection.

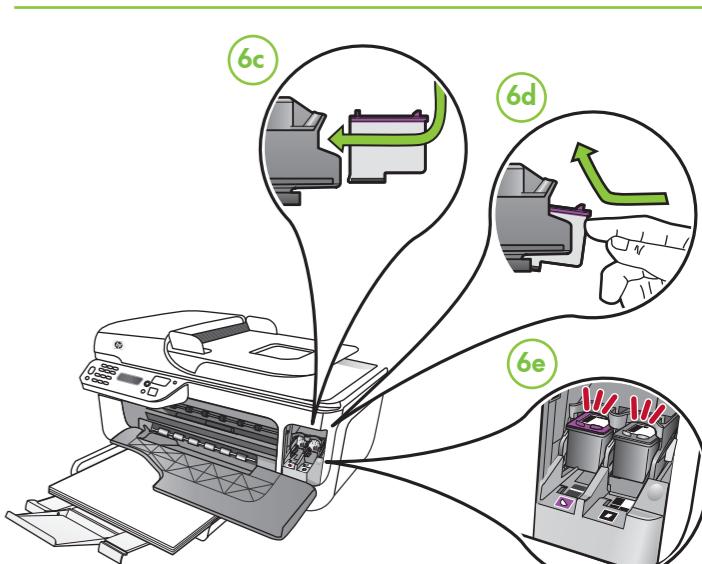
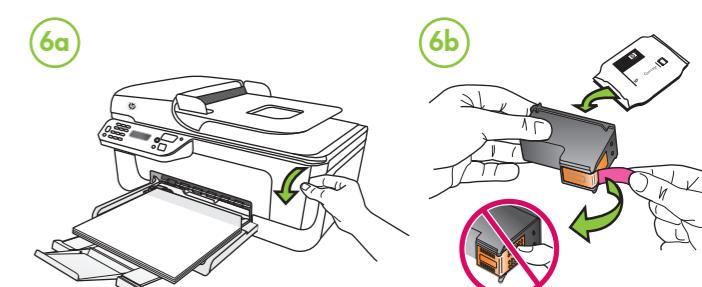
1. Utilice los botones de flecha < y > para seleccionar el lugar donde se encuentra.
2. Ingrese el código de dos dígitos del lugar donde se encuentra con los botones numéricos y pulse 1 para confirmar la selección.

1. استخدم أزرار الأسماء < و > للتنقل إلى موقعك.
2. ادخل رمزاً مكوناً من رقمين للموقع باستخدام أزرار الأرقام، ثم اضغط 1 لتأكيد الاختيار.

5

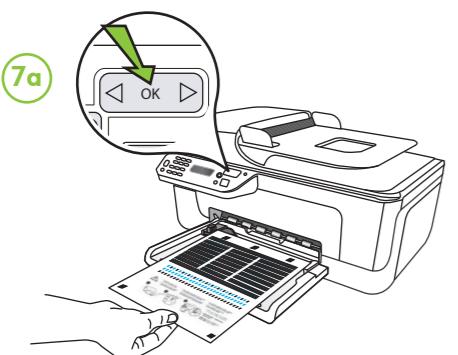


6



7

7



(EN) Align the print cartridges

- 7a When prompted, press **OK** to print the alignment page. (Make sure you have loaded plain white paper in the bottom tray).
 7b Place the Alignment Page **face down** on the scanner glass.
 7c Press **OK** to scan the alignment page. After it is scanned, alignment is complete.

When the alignment process is complete, go to step 8.

(FR) Alignez les cartouches d'impression

- 7a Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **OK** pour imprimer la page d'alignement. (Vérifiez que vous avez bien chargé du papier blanc ordinaire dans le bac inférieur.)
 7b Placez la page d'alignement **face vers le bas** sur la vitre du scanner.
 7c Appuyez sur **OK** pour numériser la page d'alignement. Une fois la page numérisée, l'alignement est terminé.

Une fois la procédure d'alignement terminée, passez à l'étape 8.

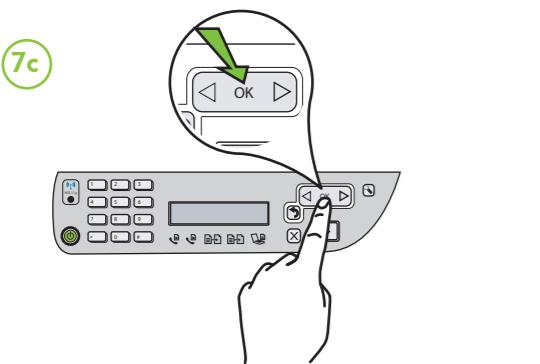
(PT) Alinhe os cartuchos de impressão

- 7a Quando solicitado, pressione **OK** para imprimir a página de alinhamento. (Certifique-se de que você tenha carregado papel branco comum na bandeja inferior).
 7b Coloque a Página de Alinhamento **virada para baixo** no vidro do scanner.
 7c Pressione **OK** para escanear a página de alinhamento. Após a digitalização da página, o alinhamento estará completo.

Quando o processo de alinhamento estiver completo, vá para a etapa 8.

(AR) معاذة خراطيش الطباعة

- 7a عند المطالبة، اضغط **OK** (موافق) لطباعة صفحة المعاذة. (تأكد من أنك قمت بتحميل ورق أبيض عادي في الدرج السفلي).
 7b ضع صفحة المعاذة ووجهها لأسفل على سطح الماسحة.
 7c اضغط **OK** (موافق) لمسح صفحة المعاذة. بعد مسحها، المعاذة اكتملت.
 بعد اكتمال عملية المعاذة، انتقل إلى الخطوة 8.



(EN) Additional information

An electronic User Guide is available on your computer after you install the software. This guide provides information on the following topics:

- Troubleshooting information
- Important safety notices and regulatory information
- Information about supported printing supplies
- Detailed user instructions

You can also find more information at HP's support website (www.hp.com/support).

Note: Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see www.hp.com/go/inkusage.

(FR) Informations supplémentaires

Une version électronique du Guide de l'utilisateur est disponible sur l'ordinateur après l'installation du logiciel. Ce guide propose des informations sur les sujets suivants :

- Informations de dépannage
- Informations importantes sur la sécurité et informations réglementaires
- Informations sur les fournitures d'impression prises en charge
- Instructions détaillées à l'intention de l'utilisateur

Vous trouverez également des informations complémentaires sur le site d'assistance HP (www.hp.com/support).

Remarque : l'encre des cartouches est utilisée dans le processus d'impression de différentes manières, notamment lors de la phase d'initialisation, qui prépare l'appareil et les cartouches pour l'impression, et de l'entretien de la tête d'impression, qui maintient les buses dégagées et garantit une libre circulation de l'encre. Notez également qu'il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Web www.hp.com/go/inkusage.

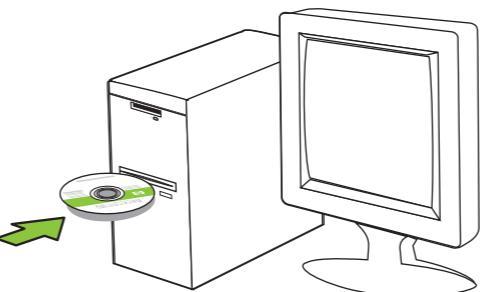
8

Install software. When prompted, connect the All-in-One.

Installez le logiciel. Lorsqu'un message vous y invite, connectez le tout-en-un.

Instale o software. Quando for solicitado, conecte o All-in-One.

تثبيت برنامج عند المطالبة، صل جهاز All-in-One المتكامل.



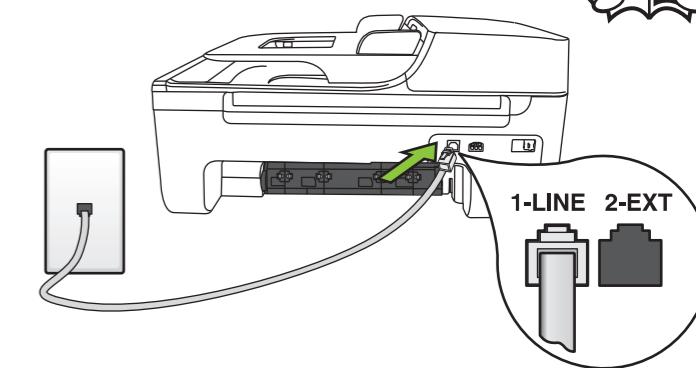
(EN) Note: For information about connecting the All-in-One using wireless (802.11), see the Wireless Getting Started Guide.

(FR) Remarque : Pour plus d'informations sur la connexion de l'appareil tout-en-un en mode sans fil (802.11), consultez le Guide de mise en route sans fil.

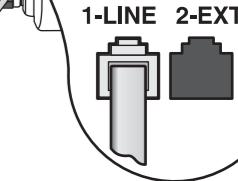
(PT) Observação: Para obter informações sobre a conexão All-in-One sem fio (802.11), consulte o Guia de Introdução a Dispositivos Sem Fio.

(AR) ملاحظة: للحصول على معلومات حول توصيل جهاز All-in-One باستخدام 802.11 اللاسلكي، انظر دليل بدء استخدام اللاسلكي.

9



1-LINE 2-EXT



(AR) معلومات إضافية

دليل المستخدم الإلكتروني متاح على الكمبيوتر بعد تثبيت البرنامج. يقدم هذا الدليل معلومات حول الموضوعات التالية:

• معلومات حول حل المشكلات

• ملاحظات أمان هامة ومعلومات تنظيمية

• معلومات حول مستلزمات الطباعة المدعومة

• تعليمات تفصيلية للمستخدم

يمكن أيضًا العثور على مزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني للدعم الخاص بشركة HP (www.hp.com/support).

ملاحظة: يتم استخدام الحبر من خرطوشة الطباعة في عملية الطباعة بعد عدد من الطرق المختلفة، بما في ذلك عملية التهيئة، التي تقوم بإعداد الجهاز والخراطيش للطباعة وفي صيانة رؤوس الطباعة، التي تعمل على إبقاء فتحات الطباعة خالية حتى يتدفق الحبر بسلامة. كذلك، يظل بعض الحبر في الخرطوشة بعد

الاستخدام. الحصول على مزيد من المعلومات انظر www.hp.com/go/inkusage

